

# Les Lieux du Festival

## La Maison des Arts (du 14 au 23 mars 2008)

Place Salvador Allende - Créteil  
Tél. 01 49 80 38 14 Métro : Créteil Préfecture (Terminus)  
Séances à 11h, 12h, 13h, 14h, 15, 16h, 16h30, 17h, 18h, 19h, 20h, 21h, 21h30

## Cinéma du Palais et ses trois salles (du 12 au 23 mars 2008)

Les séances de 20h30 sont suivies d'un débat.  
Centre Commercial du Palais - 40, allée Parmentier - Créteil.  
Tél. 08 92 68 91 23 Métro : Créteil Université  
Email : cpalais@magic.fr  
lepalais.com

## Cinéma La Lucarne (du 15 au 25 mars 2008)

Séances : 14h30, 16h30, 18h30, 21h  
MJC du Mont Mesly 100, rue Juliette Savar - 94000 Créteil  
Tél. : 01 45 13 17 00 Métro : Créteil Préfecture  
email : mjcmontmesly@nerim.net  
mjcmontmesly.nerim.net

## Transports :

- **Navettes gratuites** tous les soirs depuis Créteil à destination de Paris Bastille et Châtelet au départ de la Maison des Arts après la fin de la dernière séance
- **Navettes gratuites** pour l'accès aux quatre séances de la Lucarne au départ de la Maison des Arts

## Tarifs :

**Billet à l'unité** : Plein tarif 5€. Réduit 4€, Scolaire 2,30€, Soirée de Gala 7€  
**4 formules d'abonnement** valables pour toutes les séances, sur toute la période du festival et sur les trois lieux :

**Pass FIFF 55€**, Pass Etudiant 27€, Carte FIFF 38€ (10 entrées),  
**Carte duo 27€** (6 entrées), Carnet collectivité 38€ (10 billets). Catalogue : 5,50€ (4€ dans le cadre d'un abonnement) (Frais de port 2,90€)

## Commande par correspondance pour les abonnements :

AFIFF, Maison des Arts, Place Salvador Allende, 94000 Créteil.  
Billetterie et catalogues en vente à la Maison des Arts à partir du mardi 11 mars (13h-19h)

**Catalogue disponible** à partir du 10 mars auprès des librairies **Les Mots à la bouche**, 6 rue Ste-Croix de la Bretonnerie, Paris 4ème et à **Violette & Co**, 102 rue de Charonne, Paris 11ème

Le 30e Festival International de Films de Femmes est organisé par l'ARIF.  
Fondatrices : Elisabeth Tréhard et Jackie Buet - Directrice : **Jackie Buet** -  
Présidente : **Ghaiss Jasser**. En coproduction avec la Maison des Arts de Créteil et du Val-de-Marne (MAC), Directeur : Didier Fusillier.  
En collaboration avec les Cinémas du Palais et la Lucarne.

Avec le soutien du Conseil Général du Val-de-Marne, du Conseil Régional d'Île-de-France, de la Ville de Créteil, du CNC, du Secrétariat d'Etat à la Solidarité (Service des Droits des Femmes et de l'Égalité), du Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, de l'Acse, de la Commission Européenne (Programme Média), de la Mission Ville de Créteil, de la Préfecture du Val-de-Marne, du Rectorat de Créteil.  
Avec la participation spéciale en 2008, de : ARTE Actions Culturelles, l'Association Beaumarchais, Canal+, Cinéma le Max Linder, le Cinéma des Cinéastes, CinéCinéma, les éditions le Manuscrit, la FNAC, l'Humanité, Libération, l'imprimerie de Bussac, Pariscope, Positif, la RATP, Télérama, l'Université Paris XII., TickArt, Rfi.

# compétition

La compétition, section « découverte de jeunes talents », présente 50 films internationaux inédits qui concourent pour un ensemble de prix de 26 000 euros. Tous les films sont à découvrir en exclusivité à la Maison des Arts !

## Longs-métrages fiction (liste en cours)

- **God Man Dog** (Lio Lang Shen Go Ren) de Singing Chen (Taiwan, 2007, 119')
- **Phantom Love** de Nina Menkes (Etats-Unis, 2007, 87')

## Longs-métrages documentaire (liste en cours)

- **Naked on the Inside** de Kim Farrant (Australie, 2007, 81')
- **La force de l'art/ Voix de Femmes en Afrique** de Claudine Pommier (Canada, 2007, 51')
- **Cruel and Unusual** de Janet Baus (Etats-Unis, 2007, 65')
- **Birlyant, une histoire Tchétchène** de Helen Doyle (Canada, 2008, 78')

## Courts-métrages (liste en cours)

- **Love Triangle** de Yasmeen Ismail (GB, 2007, 3')
- **Sarah** de Kadja Leclere (Belgique, 2007, 15')
- **Milan** de Michaela Kezele (Allemagne, 2007, 23')
- **And the Life Went On** de Marjam Mohajer (GB, 2007, 6')
- **At the End of the Street** de Jenifer Malmqvist (Pologne, 2007, 14')

## Graine de Cinéphage (liste en cours)

Un jury de jeunes collégiens et lycéens de la région est invité à décerner son palmarès et à attribuer un prix parmi cinq longs-métrages

## Et un jury de professionnels dont

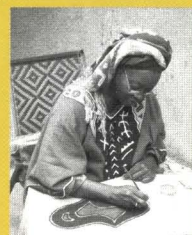
**Roxane Arnold** distributeur, **Nicolas Philibert** réalisateur  
**Catherine Jacob** comédienne **Thibault Vinçon** comédien  
**Ingrid Caven** comédienne **Franck Monnet** chanteur  
**Léo Seosanto** journaliste aux Inrockuptibles  
**Nicolas Fargues** écrivain



PHANTOM LOVE



NAKED ON THE INSIDE



LA FORCE DE L'ART/ VOIX DE FEMMES EN AFRIQUE



SARAH



AND THE LIFE WENT ON



Soirée de gala

- **ARTE Film inédit**  
**Mardi 18 mars 19h**  
Maison des Arts  
**Mutum**  
de Sandra Kogut (France, 2008, 90')  
En présence de **François Sauvagnargues**  
(Directeur de l'Unité fiction d'ARTE) et  
Isabelle Pragier (productrice)

# Nos partenaires cinéma de Créteil

## Les Cinémas du Palais Armand Badéyan

sont trois salles de cinéma art et essai qui proposent toute l'année une programmation en version originale, ouverte aux cinématographies du monde avec un regard tout particulier sur les films européens. Sa mission est aussi celle de l'éducation à l'image pour le jeune public.

- **Le cahier** de Hana Makhmalbaf (Iran, 2007)
- **Coupable** de Laetitia Masson (France, 2008)
- **The Dead Girl** de Karen Moncrieff (Etats-Unis, 2006)
- **Un Cœur Simple** de Marion Laine (France, 2008) - le 20 mars à 20h30 suivi d'un débat avec la réalisatrice



THE DEAD GIRL

## Au Cinéma la Lucarne Tous les garçons et les filles

Cette section propose cinq premiers longs métrages qui brossent des portraits d'adolescents où l'identité et l'initiation sexuelles, les rôles familiaux et la singularité des liens se croisent et se répondent d'un film à l'autre.

- **L'année suivante** de Isabelle Czajka (France, 2006)
- **Dans les cordes** de Magaly Richard-Serrano (France, 2006)
- **Des chiens dans la neige** de Ann-Kristin Reyels (Allemagne, 2007)
- **Naissance des pieuvres** de Céline Sciamma (France, 2006)
- **XXY** de Lucia Puenzo, (Argentine/France/Espagne, 2007)



DES CHIENS DANS LA NEIGE

# Sans oublier

- Les ateliers « graine de cinéphage » : ateliers de formation aux métiers du cinéma ouverts aux collégiens et lycéens (en accord avec leurs établissements et le Rectorat)
- Le concours de scénario, en partenariat avec les éditions Le Manuscrit ([www.manuscrit.com](http://www.manuscrit.com))
- Les leçons de cinéma : tous les jours rencontre avec une réalisatrice (ouvert au public)
- Les quotidiens du Festival. Un journal papier quotidien distribué et un journal télé diffusé chaque jour à 20h

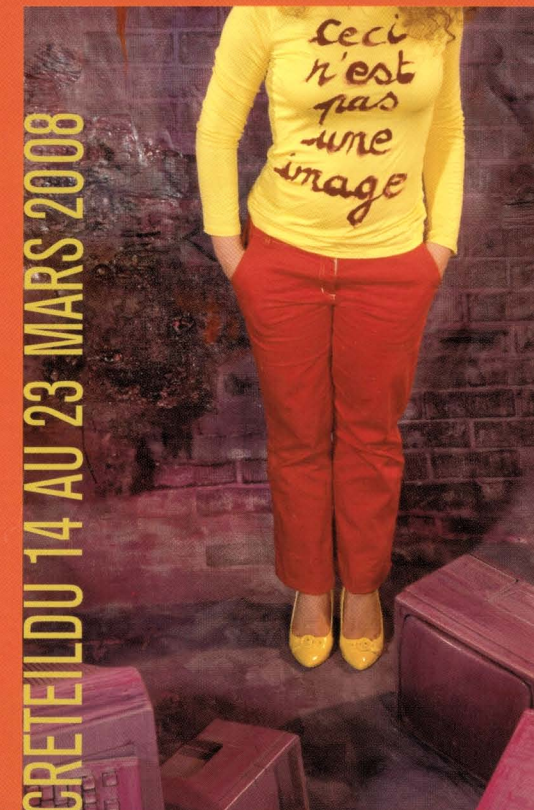
## Festival International de Films de Femmes de Créteil et du Val-de-Marne

Maison des Arts - Place Salvador Allende - Créteil - France  
Informations : Tél. 01 49 80 38 14 Administration : Tél. 01 49 80 38 98  
[filmsfemmes@wanadoo.fr](mailto:filmsfemmes@wanadoo.fr) - <http://www.filmsdefemmes.com>  
RELATIONS PRESSE  
Presse française : Frédérique GIEZENDANNER [fredzen@wanadoo.fr](mailto:fredzen@wanadoo.fr)  
Presse Internationale : Les Piquantes - Alexandra FAUSSIÉ & Florence ALEXANDRE  
Tél. : +33 (0)1 42 00 38 86 [alexfl@lespiquantes.com](mailto:alexfl@lespiquantes.com)

# FILMS DE FEMMES

## 30<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL

GRETEIL DU 14 AU 23 MARS 2008



Maison des Arts Créteil Val de Marne  
Tel 01 49 80 38 98  
[www.filmsdefemmes.com](http://www.filmsdefemmes.com)  
[filmsfemmes@wanadoo.fr](mailto:filmsfemmes@wanadoo.fr)

# Les rendez-vous du Festival

This programme is available in English on our web site : [www.filmsdefemmes.com](http://www.filmsdefemmes.com)



JOSIANE BALASKO



ANNE TRISTER



COPYING BEETHOVEN



THIS IS THE GIRL



PORTIER DE NUIT

## Grande Salle, Maison des Arts

■ **Vendredi 14 mars à 21h, Soirée de Gala d'Ouverture du Festival** En présence des réalisatrices et des membres des jurys  
**Dreaming Lhasa** de Ritu Sarin et Tenzing Sonam (Inde / GB, 2005, 90' vo Tibetain / Anglais)

■ **Samedi 15 mars à 21h, Soirée de Gala AUTO PORTRAIT** de Josiane Balasko en sa présence  
**Sac de Nœuds** (France, 1985, 87')

■ **Dimanche 16 mars à 21h Soirée Anniversaire 30 Ans**  
Rencontres surprises en présence des réalisatrices invitées

■ **Mardi 18 mars**  
■ à 19h **Soirée de Gala ARTE**  
**Mutum** de Sandra Kogut (France, 2008, 90')  
■ à 21h **Anne Trister** de Léa Pool (Canada, 1986, 110')

■ **Mercredi 19 mars à 21h**  
**Mossane** de Safi Faye (Sénégal, 1990, 105') en sa présence

■ **Jeudi 20 mars**  
■ à 21h, **Copying Beethoven** de Agnieszka Holland (Etats-Unis, Hongrie, GB, 2006, 104') en sa présence  
■ à 21h30, **Soirée « Corps-limites »** Rétrospective et rencontre avec Catherine Corringier et son invitée, Catherine Millet

■ **Vendredi 21 mars à 21h,**  
**Portier de nuit** de Liliana Cavani (Italie, 1973, 115') en sa présence

■ **Samedi 22 mars**  
■ à 20h30, **Soirée de Gala de Palmarès**, en présence des membres des jurys et des réalisatrices.  
■ à 22h30 : **Gazon Maudit** de Josiane Balasko



[www.telerama.fr](http://www.telerama.fr)

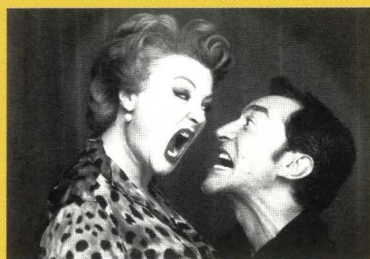
# Anniversaire !!!!

Depuis 30 ans, nous suivons les réalisatrices, créatrices venues des quatre coins du monde. Nous leur consacrons un espace unique pour faire découvrir leurs œuvres.

Sous le signe d'un hommage vibrant aux pionnières d'hier le festival sera aussi le lieu d'accueil festif et engagé, des nouvelles générations de réalisatrices, « Les Filles du Festival » qui aujourd'hui se lancent dans le métier.

À la fois rétrospectif et novateur, le festival vous ouvre ses portes à la Maison des Arts pour découvrir l'histoire des femmes, des réalisatrices, avec pour seul mot d'ordre : l'émerveillement.  
Jackie Buet

## Notre invitée d'honneur Josiane Balasko



UN GRAND CRI D'AMOUR

Avec son franc-parler, sa façon unique d'être drôle et attachante à la fois, Josiane Balasko est devenue une figure incontournable du cinéma français. Elle incarne une modernité que l'on pourrait facilement lui envier, car comme actrice, elle est « gender » jusqu'à la racine de ses perruques. Capable d'interpréter une impressionnante palette de rôles, de changer de sexe comme on change de robe, de se mouvoir avec aisance dans la peau d'une camionneuse (*Gazon Maudit*) ou d'une mégère non apprivoisée (*L'Ex-femme de ma vie*). Elle ne ressemble à personne, et personne ne lui ressemble.



**Josiane Balasko**  
Samedi 15 mars à 21h  
Maison des Arts

**Sac de Nœuds**  
de Josiane Balasko  
(France, 1985, 87')  
en sa présence



GAZON MAUDIT

- **Les petits câlins** de Jean-Marie Poiré (1977)\*
- **Hôtel des Amériques** de André Téchiné (1982)\*
- **Sac de nœuds** de Josiane Balasko (1985)
- **Trop belle pour toi** de Bertrand Blier (1989)\*
- **Tout le monde n'a pas eu la chance d'avoir des parents communistes** de Jean-Jacques Zilbermann (1993)\*
- **Gazon maudit** de Josiane Balasko (1995)
- **Un grand cri d'amour** de Josiane Balasko (1998)\*
- **Cette femme-là** de Guillaume Nidou (2003)\*
- **Ruby Blue** de Jan Dunn (2007)

La Lucarne proposera 6 films de cette section\*

# 30 ans de cinéma de femmes...

Le 30ème Festival sera un événement à la fois pour le public et pour la profession.

## MAISON DES ARTS

### SAMEDI 15 MARS

**16H30 : Debout !** de Carole Roussopoulos (Suisse, 1999, 90')  
**19H : Défense de la France** de Joëlle Van Effenterre (France, 2006, 88')  
Séance spéciale Conseil Général 94

### LUNDI 17 MARS

**17H : Prendre Femme** de Ronit et Shlomi Elkabetz (Israël, 2004, 97')

### SAMEDI 22 MARS

**19H : Battaglia** de Daniela Zanzotto (Italie, 2004, 58') et **Bellissime** de Giovanna Gagliardo (Italie, 2004, 62')

### DIMANCHE 23 MARS

**17H : Un homme perdu** de Danielle Arbid (France, 2007, 97')  
**19H : Dunia** de Jocelyn Saab (Liban, 2005, 112')

La Lucarne proposera 10 films de cette section



### MARDI 18 MARS

**19H : Allemagne Mère blafarde** de Helma Sanders Brahm (Allemagne, 1980, 123')

### MERCREDI 18 MARS

**19H : Une saison blanche et sèche** de Euzhan Palcy (France, 1989, 106')

### JEUDI 20 MARS

**19H : Le jour où je suis devenue femme** de Marzieh Meshkini (Iran, 2000, 78')

### VENDREDI 21 MARS

**19H : Les Frères Mozart** de Suzanne Osten (Suède, 1986, 110')  
**19H : Nitrate Kisses** de Barbara Hammer (Etats-Unis, 1992, 67')

## VIDÉO FEMMES DE QUÉBEC

### « REGARDS CROISÉS »

**Vidéo Femmes de Québec** présente, en collaboration avec le FIFF et le Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir, deux programmes constitués des œuvres croisées de **Carole Roussopoulos** et de **Lise Bonenfant**  
**Programme 1 :** Samedi 15 mars à 18h  
Dimanche 16 mars à 16h30  
**Programme 2 :** Lundi 17 mars à 18h  
Mercredi 19 mars à 18h  
Jeudi 20 mars à 16h30  
Suivis d'une **Table ronde** sur le thème **Féminisme et image des femmes dans le cinéma.**

## CENTRE AUDIOVISUEL SIMONE DE BEAUVOIR

est invité à présenter deux programmes en hommage à Simone de Beauvoir - studio Varda  
**P1**/samedi 15 mars à 20h/lundi 17 mars à 20h/jeudi 20 mars à 20h  
**P2**/dimanche 16 mars à 20h/mercredi 19 mars à 20h/vendredi 21 mars à 20h

## ET AUSSI... EXPOSITIONS

### Des bornes interactives

Promenez-vous dans la Maison des Arts, arrêtez-vous devant les bornes tactiles et laissez-vous guider dans les coulisses du Festival, à travers ses archives, son histoire. Vous y trouverez aussi **30 Leçons de cinéma** pour entrer dans l'univers et les secrets de fabrication des réalisatrices.

### Le cinéma des femmes vu par :

**Brigitte Pougeoise**, photographe, a été pendant 20 ans à la rencontre des réalisatrices du Festival. Une installation interactive nous livre son regard sur ces cinéastes venues des quatre coins du monde.

Le Festival s'affiche à travers la **rétrospective de ses visuels** qui depuis 1989 sont réalisés par **Karine Saporta**, chorégraphe et créatrice.

## LE CABARET DES INSOUMISES

Dimanche 23 mars  
Avec la liberté de ton qui les caractérise, les Vidéos Femmes de Créteil partageront avec vous leurs convictions, leurs révoltes et leur humour dans un nouveau spectacle composé de chants, de danses et de vidéos.

**VIDÉO 1 MINUTE "Les Insoumises"**  
Vendredi 21 mars à 14h et 16h  
Studio Varda L'insoumission vue par 60 femmes italiennes, françaises et espagnoles. A voir et à revoir sur les bornes interactives.

## FORUMS

n°1- Les Oubliées de l'Histoire  
Samedi 15 mars à 16h  
n°2- Réseau International des festivals de Films de Femmes  
Vendredi 21 mars à 18h  
n°3- 30 ans de cinéma au féminin  
Samedi 22 mars à 15h



Conception et photographie de la couverture: Karine Saporta. Conception graphique: Michèle Auderval - Impression: G. de Bussac